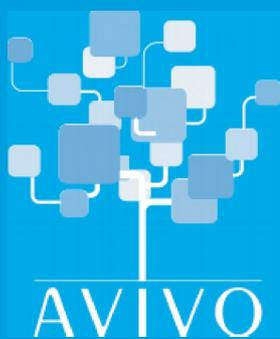


# espaces

Bulletin mensuel de l'AVIVO • Genève  
N° 2 février 2018 • 34<sup>ème</sup> année



L'ASSOCIATION  
DE DÉFENSE ET DE DÉTENTE  
DE TOUS LES RETRAITÉS  
ET FUTURS RETRAITÉS

## Edito

# 4 x NON AUX COUPES BUDGÉTAIRES EN VILLE DE GENÈVE

Le 4 mars prochain, les citoyennes et les citoyens de la Ville de Genève sont appelés, une fois encore, à se prononcer sur des coupes budgétaires votées par le PLR, l'UDC, le PDC et le MCG.

### Une impression de « déjà vu » ?

Ce début d'article vous donne une impression de « déjà vu » ? Et pour cause : en juin 2016, nous avons déjà été appelés, suite à un référendum, à arbitrer le budget municipal 2016. A plus de 60%, les coupes dans les prestations sociales et culturelles avaient été refusées par le peuple.



### On prend les mêmes et on recommence

Malgré ce désaveu dans les urnes, la même majorité de droite (PLR, UDC, PDC et MCG) a persisté l'an dernier dans sa volonté d'attaquer le budget de la Ville de Genève - budget pourtant à l'équilibre, avec sur 10 ans des comptes positifs qui ont permis de faire reculer la dette publique de 230 millions !

### Quelles conséquences pour les membres de l'AVIVO ?

Concrètement, près de 2,5 millions de francs ont été coupés. Ces décisions touchent notamment les prestations suivantes : l'entretien des parcs, l'allocation rentrée scolaire (pour les familles), les concerts gratuits au parc La Grange, les animations dans les bibliothèques et musées, la solidarité internationale et la promotion des droits humains, etc.

Pour les personnes âgées, c'est aussi une vraie mise en danger, par exemple, pour l'animation de Cité seniors, l'information autour du plan canicule ou encore le développement des clubs d'aînés.

**Par conséquent, l'AVIVO Genève  
vous invite à voter et faire voter 4x NON le 4 mars prochain!**

Grégoire Carasso, membre du Comité

## IL FAUT VOTER NON À NO-BILLAG !

### NE PAIENT ET NE PAIERONT PAS DE REDEVANCES DE RADIO ET DE TÉLÉVISION

Les personnes bénéficiaires de rentes AVS ou AI qui reçoivent des prestations complémentaires fédérales ou qui résident dans un établissement médico-social (EMS).

**Veillez noter qu'une exonération ou une exemption doit impérativement faire l'objet d'une demande écrite.**

# DEUX BONNES NOUVELLES DU CÔTÉ DE L'AI EN 2018

C'est assez rare pour ne pas le souligner, alors qu'on a vécu depuis une dizaine d'années plusieurs révisions de l'AI de plus en plus restrictives. Deux améliorations de prestations de l'AI touchant des milliers de personnes sont entrées en vigueur au 1er janvier 2018.

## 1. Presque doublement des suppléments pour soins intenses pour les enfants

2

Les familles qui s'occupent à domicile d'un enfant gravement malade ou lourdement handicapé recevront un montant plus élevé de l'assurance-invalidité dès le 1er janvier 2018.

Le supplément pour soins intenses sera augmenté, de 470 à 940 francs par mois en cas de besoin supplémentaire en soins d'au moins 4 heures par jour, de 940 à 1645 francs par mois en cas de besoin supplémentaire d'au moins 6 heures par jour et de 1410 à 2350 francs par mois en cas de besoin supplémentaire d'au moins 8 heures par jour.

Ce supplément ne sera en outre plus déduit d'une éventuelle contribution d'assistance. Les familles bénéficiant de ces deux prestations ainsi que d'une allocation d'impotent verront ainsi le soutien financier réellement augmenté.

Cette révision concerne les articles de la LAI 42 ter alinéa 3 et 42 sexies. Elle fait suite à une initiative parlementaire déposée le 27 septembre 2012 par Rudolf Joder, conseiller national UDC de Berne. Signalons qu'en 2014, 2'735 enfants ont bénéficié d'un supplément pour soins intensifs.

## 2. Un calcul plus équitable du taux d'invalidité pour les temps partiels

### L'arrêt de la CrEDH

Le 2 février 2016, la Cour Européenne des Droits de l'Homme (CrEDH) a rendu un arrêt dans l'affaire Di Trizio contre Suisse (requête no 7186/09). Elle a jugé discriminatoire la méthode mixte utilisée par la Suisse pour évaluer le taux

d'invalidité des personnes atteintes dans leur santé travaillant à temps partiel et ayant des enfants.

Lors d'un premier examen du droit à la rente, l'assurée s'était vu attribuer une demi-rente du 1er juin 2003 au 31 août 2004 pour un taux d'invalidité de 50%. A partir du 1er septembre 2004, le taux d'invalidité avait été fixé à 27%, qui était inférieur au minimum requis pour avoir droit à une rente.

L'assurance-invalidité a considéré qu'après la naissance de jumeaux le 6 février 2004, le taux d'activité hypothétique de l'assurée n'était plus que de 50% et la méthode mixte pour le calcul du taux d'invalidité devait s'appliquer.

La CrEDH a estimé dans son arrêt que l'annulation de la rente résultant de la méthode dite mixte constitue dans le cas d'espèce une violation de droit au respect de la vie familiale (art. 14 combiné avec l'art.8 CrEDH), puisque c'est la naissance des enfants avec l'obligation de garde d'enfants mineurs, qui a conduit à la perte du droit à la rente.

Cet évènement ne constitue donc pas un motif de révision de la rente. La personne assurée conserve son statut antérieur, puisqu'elle a ou aurait réduit son temps de travail pour des raisons familiales et qu'elle a ou aurait par conséquent commencé à travailler à temps partiel ou réduit davantage son taux d'occupation.

### Le nouveau mode de calcul

Le nouveau mode de calcul accorde un poids égal aux conséquences d'une atteinte à la santé sur l'exercice d'une activité lucrative et sur l'accomplissement de travaux habituels (ménage, éducation des enfants, etc...). Dans le domaine professionnel, la détermination du taux d'invalidité se base désormais sur l'hypothèse d'une activité lucrative à plein temps. De même, en ce qui concerne les travaux habituels, le calcul sera aussi effectué comme si la personne s'y consacrait à plein temps.

suite page 3

#### IMPRESSUM :

Editrice responsable : Nathalie Schmitt Contact : AVIVO - 25, rue du Vieux-Billard - Case postale 155 - 1211 Genève 8 / Tél. 022 329 14 28 - Fax. 022 320 10 27 / admin-journal@avivo.ch / www.avivo.ch / CCP: 12-3286-4 / Tirage 10'000 exemplaires Impression Atar Roto Presse, Saigny.

suite de la page 2

Près de 8'000 personnes devraient voir leur rente augmenter ou octroyée par cette révision des articles 27 et 27 bis alinéa 2 à 4 du RAI, soit 6'800 rentiers AI actuels et 800 à 1'000 personnes non rentières actuellement pouvant déposer une demande. Les rentes en cours seront donc automatiquement recalculées par

les offices AI et adaptées rétroactivement au 1er janvier 2018.

Précisons que malgré cet arrêt européen, les révisions consécutives à une modification de l'état de santé ou des revenus restent possibles, même dans les cas où l'évaluation reposait sur l'application de la méthode mixte.

Gérald Crettenand

**Exemple :**

**Assurée travaillant à 50% et avec une capacité de travail à 50%**

|                                      | 2017                        | 2018                        |
|--------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| Revenu sans invalidité :             | 30'000 frs/an               | 60'000 frs/an               |
| Perte de gain :                      | 0 frs/an                    | 30'000 frs/an               |
| <b>Calcul du taux d'invalidité :</b> |                             |                             |
| Activité lucrative :                 | 0 %                         | 50 %                        |
| Travaux habituels :                  | 30 %                        | 30 %                        |
| Taux d'invalidité totale :           | 30 % : 2 = 15 %             | 80 % : 2 = 40 %             |
| <b>Situation :</b>                   | <b>Aucune rente en 2017</b> | <b>1/4 de rente en 2018</b> |

NB : la rente est accordée à partir d'un taux d'invalidité totale de 40 %

3

**INTERNET: OUTIL DE COMMUNICATION EXTRAORDINAIRE, MAIS QUI COMPORTE AUSSI DES RISQUES À NE PAS SOUS-ESTIMER !**

Internet est devenu bien plus qu'un moyen d'échange d'information, c'est aussi une plateforme très importante pour les réseaux sociaux les achats et les paiements en ligne.

Ces moyens d'échange prennent chaque jour une place plus importante sur des marchés, sans frontières ni limites mais pas sans danger ! Il vaut mieux être bien informé des risques et prendre les mesures utiles pour ne pas s'exposer à de cruelles désillusions !

Depuis deux ans maintenant, la Ville de Genève a mis sur pied une formation visant à sensibiliser son personnel aux risques du piratage informatique des données. Cette formation qui se déroulait pour les employés sur une demi-journée a rencontré un grand succès. Dans ce contexte, la Ville de Genève a décidé de faire évoluer cette offre et de la proposer à certaines associations ainsi qu'à leurs membres.

L'idée est de faire une sensibilisation de deux heures à différents publics, notamment les personnes âgées et leurs associations qui sont pour la Ville de Genève un public concerné qu'il ne faut pas laisser de côté.

Cette formation est très basique et ne nécessite aucune connaissance particulière, même si elle est destinée à des personnes qui utilisent internet, les réseaux sociaux ou qui font des paiements et des achats en ligne. Elle poursuit les buts suivants:

- Contrôler les informations diffusées sur Internet pour se protéger.
- Décrypter les mécanismes de manipulation utilisés lors d'une attaque informatique. Il faut savoir que de plus en plus de personnes voient leur ordinateur personnel bloqué et des rançons sont demandées pour avoir à nouveau accès à ses données.
- Découvrir les moyens d'infiltration d'un virus
- Adopter les bons réflexes face aux hackers

La Ville propose d'organiser une rencontre d'information en invitant les personnes intéressées en journée, au Palais Eynard, qui peut accueillir environ 70 personnes. Avec la présence et une introduction de Sandrine Salerno et Esther Alder. La réunion sera suivie d'une verrée.

Pour faciliter l'organisation de cet après-midi de formation et d'information, merci de vous inscrire

au numéro de téléphone 022 418 22 36  
heures de bureau 9h00 12h00 et  
14h00- 16h00

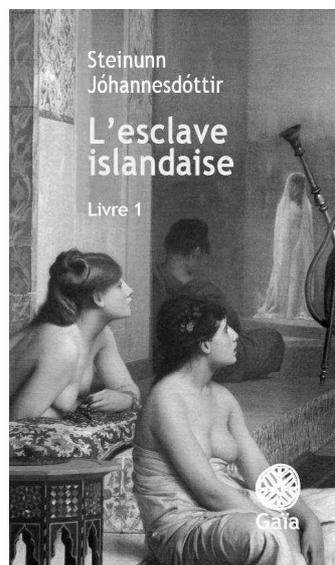
Lieu Mairie Genève - Palais Eynard, Rue de la Croix-Rouge 4, 1204 Genève.

**Mardi 20 mars 2018 de 14h à 16h  
suivie d'une verrée !**

## À LIRE - À DÉCOUVRIR

### Steinunn Jóhannesdóttir

# L'ESCLAVE ISLANDAISE



4

Editions Gaia 2017

Née en 1948 en Islande, Steinunn Jóhannesdóttir est passionnée par l'histoire de son pays. Elle nous livre ici, en deux volumes, une véritable odysée vécue en 1627 par 400 Islandais (hommes, femmes et enfants): ces habitants des îles Vestmann ont été capturés par des pirates barbaresques, enchaînés et transportés par voie maritime jusqu'à Alger. Là, ils ont été vendus sur le marché aux esclaves.

Mais ces gens, en fait citoyens du Danemark, ont fait appel à leur roi, et 8 ans plus tard, un émissaire danois se rend à Alger et négocie le rachat d'une partie de ces esclaves. Ils rentreront au pays après un voyage fort pénible.

Steinunn Jóhannesdóttir s'est basée sur de nombreux documents pour écrire ce roman historique.

Elle y a inclus entre autres la lettre que l'héroïne écrit à son mari quand elle apprend la possibilité d'être libérée et de retourner en Islande, et la liste officielle des esclaves chrétiens.

Elle a fait aussi des recherches pour comprendre le mode de vie des «Algérois» à l'époque, l'ambiance de la ville, les travaux divers des esclaves.

#### Qui est Guðriður Simonardóttir ?

Cette femme a réellement existé! L'auteur s'est particulièrement attachée à son destin, en imaginant le vécu de ces Islandaises capturées, vendues comme esclaves, et revenant ensuite au pays.

Ainsi, dans le premier volume, Guðriður s'émerveille devant la richesse de ses maîtres, apprécie les fruits inconnus, se noue d'amitié avec d'autres esclaves soudanaises. Bien des surprises pour une jeune femme vivant dans les fermes nordiques inconfortables et froides.

*«Elle appréciait les qualités de ce pays et son climat... Elle aimait ces bâtiments, leur forme et leur conception, les forêts éternellement vertes qui tapissaient les collines au-delà des murailles, elle aimait la cuisine et la foule.»*

Mais l'humiliation subie demeure une blessure atroce: battue, forcée au concubinage. Comment supporter de telles souffrances?

La foi de Guðriður l'aidera à traverser ces difficultés.

Steinunn Jóhannesdóttir a fait plusieurs voyages, au Maroc, à Alger et une partie de l'expédition de retour des affranchis islandais, de Majorque à Amsterdam, en passant par la France.

*«Les clochers de Toulouse étaient en vue. Un éclair fendit les nuages gris anthracite et s'abattit sur la plus haute flèche... Le jour de colère était-il arrivé ? Dieu agitait-il son doigt en guise d'avertissement au-dessus de cette ville ? »*

Cette reconstitution talentueuse, bien enlevée, marquée par l'empathie de l'auteure pour les protagonistes, est fort agréable à lire et apporte un éclairage très intéressant sur un fait historique méconnu !

Annette Zimmermann



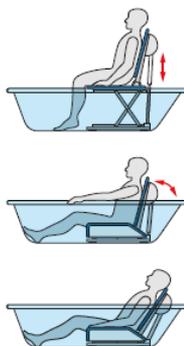
# mobilité

Concepteur d'autonomie

Fauteuil roulant  
à vos mesures  
Participation AVS  
Fr. 900.00

Publicité

Retrouvez la joie de prendre un bain



## SECURITE

Aménagez  
votre salle de  
bains selon vos  
besoins



## Déambulateur

Très robuste - freins alu-  
minium  
Garantie 2 ans  
Fr. 199.00  
8 autres modèles à choix

## Scooter électrique

5 modèles à choix



5

## Fauteuil relax-releveur

Nouveau revêtement - Lavable en machine

5 ans de garantie - Disponible en 2 moteurs - Divers coloris - Autres modèles à choix

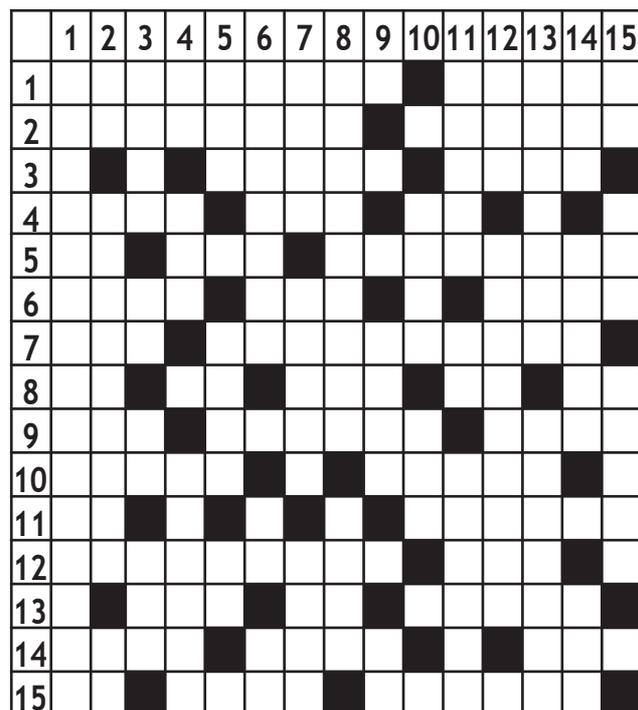


Visitez notre site [www.mobilitehandicap.com](http://www.mobilitehandicap.com)

Evaluation : Ergothérapie à domicile par professionnel

52 rue de St-Jean - 1203 Genève - Bus 7-9-11 arrêt Délices - Tél. 022/344 42 55

## Mots croisés n° 308



6

### HORIZONTALEMENT

1. Fam. : untel. Il a des opinions extrêmes.  
 2. Bombance. Sorties et entrées. 3. Grande famille. Lueur subite. 4. Loch. Pomme. Pro. indéfini. 5. Il a sa place au Paradis. Jamais. Un peu enrobées. 6. Chiche ou cassé. Moi. Auxiliaire. 7. Il. Il fait les travaux de terrassement. 8. Argon. Négation. Saison. Do. Erbium. 9. Direction. Selon la loi. A point pour consommer. 10. Essais. Maladie des graminées. 11. Se jette dans la mer du Nord. Doux au toucher. 12. Onomatopée. Sordide. 13. Pro. personnel. Il serpente dans la prairie. Punir. 14. Equipe de football. Affl. du Pô. Dès l'aube. 15. Sodium. Sis pour un notaire. Plat traditionnel vaudois.

## Mots croisés solution du n° 307



### VERTICALEMENT

1. Greffe d'organe. 2. Gai participe. Sansonnet. Réponse du petit capricieux. 3. Son latex était utilisé pour empoisonner les flèches. Chiffre romain. Crâne. Céréale. 4. Calcium. Signal. Pareilles. 5. Posas. Semblables. Usages. 6. L'orme ou le micocoulier. Liaison. Astat. 7. Claquoir. Couleur entre le beige et le gris. Langue parlée au Pakistan. 8. Transporta par hélico. Lieu de travail d'un notaire. 9. Association européenne de libre-échange. 10. Supprimés. Nourriture pour animaux. 11. Fabrique. Été au parfum. Fera manger avec excès. 12. Lysergamide. Thème qui revient sans cesse dans un discours. 13. Adverbe : d'une voix puissante (à). On s'en servira. 14. Rait. Vagabonder. On l'attend de bébé. 15. Carte. Erode. Prénom féminin.

### Publicité

**NOVASON**  
ACOUSTIQUE MÉDICALE

NovaSon Acoustique Médicale  
 42 rue de la Terrassière  
 1207 Genève - Eaux-Vives  
 Tél : 022 840 27 40

**J'assure !**

**avec mes nouvelles aides auditives**



## LES FIGURES DE L'OMBRE

un film d'Agnès Varda

**Jeudi 8 mars à 14h**

Une magnifique évocation de la situation des travailleuses de l'ombre à la NASA.

Ces femmes noires, géniales calculatrices, indispensables, se battent pour être reconnues. Nous sommes en 1962, et l'égalité est encore bien loin.

Un biopic reconstitué avec art, des destins authentiques méconnus.

**Prix membres AVIVO: 8 frs**

**Prix non membres: 10 frs**

Achat des billets directement au cinéma  
2, bd Saint-Georges, 1205 Genève

## THÉS DANSANTS

**Les vendredis après-midi  
(Tous les 15 jours)  
de 13h45 à 16h45**

**Entrée payante pour les non-membres :  
CHF 3.-**

salle au rez-de-chaussée, 25, Vieux-Billard

## SPECTACLES EN MATINÉE

Victoria Hall, 14, rue du Général Dufour,  
1204 Genève

### HARMONIE NAUTIQUE

**Dimanche 18 mars à 17h**

**Orchestre d'instruments à vent de la  
Ville de Genève**

Eric Haegi, direction

Ouverture de Il viaggio in Reims de G. Rossini

Concerto pour deux pianos en mi bémol majeur (KV365) de W. A. Mozart

Solistes : Julie Fortier et Christophe Sturzenegger

Ouverture de Girl Crazy de G. Gershwin

Mississippi Suite de F. Grofé

Roméo & Juliette de S. Prokofiev

**Vente des billets 5.- frs + 1.- AVIVO  
dès le 12 février à 8h30**

## PAPIER CRÉATIF

Des ateliers accessibles à toutes et tous !

Découverte de techniques simples pour réaliser des tableaux en papier déchiré, des cartes originales ou des petits objets-sculptures avec différents types de papiers (papier de magazine ou de soie, crépon, cartons...) Inscription possible à tout moment, dans la limite des places disponibles

### ATELIERS HEBDOMADAIRES

mardi de 14h30 à 17h

Prix : 40.- par atelier

(inscription min. pour 10 ateliers)

### Nouvelles formules en 2018

#### ATELIERS BIMENSUELS

mercredi de 9h30 à 12h

#### ATELIERS MENSUELS

mercredi de 18h à 20h30

#### ATELIERS PONCTUELS

mercredi de 15h à 17h

(Grands-parents/petits-enfants) dimanche de 9h30 à 16h30 (1h de pause à midi)

Prix, thèmes et dates : sur demande ou sur [www.caroline-sechehaye.ch](http://www.caroline-sechehaye.ch)

### Renseignements et inscriptions :

Caroline Sechehaye (Insolite design)  
022 700 50 93 / Atelier : 7 rue de l'Avenir  
(quartier Eaux-Vives) à 5 minutes de l'arrêt  
Vollandes (Bus 2-6-E-G)

## CINÉMA DES AÎNÉS

*La Ville de Genève propose*

La mélodie : UN PARTENARIAT VILLE DE GENÈVE

05.02.18

Le Brio: 19.02.18

Numéro Une: 26.02.18

### Attention :

les projections ont lieu aux Cinémas du Grütli - Rue du Général-Dufour 16 à 14h00 et 16h30.

## PETITES ANNONCES PAYANTES

Tout petits travaux. Peintures, électricité, nettoyage tapis, moquettes, vitres, fenêtres, etc.  
N° 11

## SPECTACLES EN MATINÉE

VILLE DE GENEVE

Théâtre du Léman - Quai du Mont-Blanc 19 - 1201 Genève



### L'UN N'EMPÊCHE PAS L'AUTRE

**Mercredi 21 février à 14h30**

Pierre et Laura sont mariés depuis vingt-deux ans et vivent une vie paisible et harmonieuse. Un matin, Pierre se réveille et ne se souvient plus de rien... Les médecins diagnostiquent une amnésie. Malgré tous ses efforts pour rétablir le lien, Laura demeure une étrangère pour son mari qui ne la trouve pas séduisante! Son mari est devenu un autre. La situation perdure et dégénère et les vérités de cet «autre» poussent Laura à bout. Elle en vient à gifler Pierre, qui miraculeusement retrouve la mémoire!

**Prix AVIVO des billets 11.- frs**  
*dès le 12 février, à 8h30*

## P'TIT MUSIC'HOHL

Avenue Louis Casai 54, 1216 Cointrin

### LA REVUE DU GNIOLU

**Dimanche 4 mars à 15h00**

Venez savourer le cocktail détonant et humoristique de toute l'actualité genevoise de l'année 2017 au P'tit Music'Hohl ! Un spectacle écrit par Thierry Meury, avec la précieuse collaboration de Christophe Bugnon.

Si la Revue du P'tit Music'Hohl change de nom et devient la « Revue du Gniolu », elle ne change pas de nature. Elle reste non seulement une revue mais aussi LA revue du P'tit Music'Hohl, créée il a presque trente ans dans les années 1990 par le même auteur, Thierry Meury. C'est dire qu'il s'agit véritablement d'un retour aux sources !

Une chronique qui prendra en quelque sorte corps et âme(s) sous les traits d'acteurs et actrices tels que Véronique Mattana, Jacques Maeder ou Jean-Marc Morel, ainsi que des charmantes Ingrid Crisinel et Pat Lagadji (en alternance) et la participation bien sûr de l'auteur lui-même.

**Vente des billets 20.- frs au lieu de 38.-**  
*dès le 12 février*

## CONCERTS DU DIMANCHE

VILLE DE GENEVE

Victoria Hall, 14, rue du Général Dufour, 1204 Genève



### L'ORCHESTRE DE LA SUISSE ROMANDE

Jonathan Nott direction - Xavier Phillips violoncelle - Anton Dvořák - Concerto pour violoncelle en si mineur op. 104 - Richard Strauss - La Vie d'un héros op. 40

L'Orchestre de la Suisse Romande sous la baguette de son directeur musical et artistique Jonathan Nott propose pour ce concert la confrontation de deux œuvres du romantisme tardif: le Concerto pour violoncelle de Dvořák achevé en 1895 et La Vie d'un héros de Strauss terminé en 1898.

**Dimanche 29 avril à 17h**

**Prix des billets 10.- frs + 1.- AVIVO + 1.- poste.**  
**Attention ! Réservation et paiement des**

## SPECTACLES EN SOIRÉE

USKA PRODUCTIONS

Théâtre du Léman - Quai du Mont-Blanc 19 - 1201 Genève

### L'UN N'EMPÊCHE PAS L'AUTRE

**Mercredi 21 février à 20h30**

**Vente des billets 35.- frs + 1.- AVIVO**  
**Vente des billets dès réception du journal et réservation jusqu'au 13 février à 17h**

## Publicité

### Menuisier Ebéniste



**Restaure et repolit vos meubles. Exécute tous travaux spéciaux et suite effraction.**

**Travail soigné à prix modérés.**

J.-N. Sudan 39, rue des Bains  
Tél./fax 022 328 68 70 ou 079 537 28 16  
Mail: sudanebeniste@hotmail.com

## SPECTACLES EN MATINÉE/SOIREE

### RRP COMMUNICATION

Théâtre du Léman - Quai du Mont-Blanc  
19 - 1201 Genève

### PETIT OURS BRUN

**Samedi 3 mars  
à 14h et à 17h**

**Dimanche 4 mars  
à 11h et à 15h**

Petit Ours Brun, vous connaissez? Celui qui a bercé tant de générations, arrive pour la première fois sur scène! Il sera au coeur de ce très beau spectacle musical entièrement chanté en live, qui nous parle de la fraîcheur des enfants et de leur désir de grandir. Petits et grands sont conviés à une heure de détente et de plaisir au côté de Petit Ours Brun: un grand moment à partager en famille... Au plus près de l'univers des livres, ce spectacle enchante les petits fans, séduits par la scénographie aux lignes très graphiques et aux couleurs acidulées.

#### Prix AVIVO :

- 1<sup>ère</sup> catégorie: 50.- frs au lieu de 59.- frs
- 2<sup>ème</sup> catégorie: 40.- frs au lieu de 49.- frs
- 3<sup>ème</sup> catégorie: 30.- frs au lieu de 39.- frs

*Vente des billets  
dès réception du journal*

## SPECTACLES EN MATINÉE

### VILLE DE GENEVE

Théâtre du Léman - Quai du Mont-Blanc 19 -  
1201 Genève



### LA BELLE AU BOIS DORMANT (De Tchaïkovski)

**Samedi 17 mars à 14h30**

Ballet en un prologue, trois actes et cinq tableaux présenté pour la première fois le 15 janvier 1890 à Saint-Petersbourg. «La princesse se percera la main d'un fuseau; mais, au lieu d'en mourir, elle tombera seulement dans un profond sommeil qui durera cent ans».

*Prix AVIVO des billets 11.- frs  
dès le 12 février à 8h30*

## LES JEUDIS DE LA FAAG

Fondation pour la Formation  
des Aînées et des Aînés de  
Genève



### Les JEUDIS DE LA FAAG

**22 février, 8 et 22 mars 2018, 14h30 -16h30**  
Amphithéâtre de l'UOG - Place des Grottes 3  
(entrée libre, moment de convivialité et  
d'échanges à l'issue de chaque conférence)

**Vieillir à domicile, en EMS ou en IEPA ?  
Ou ailleurs ?**

Qui parmi nous ne souhaite pas pouvoir bien vieillir «chez soi», à son domicile ?

La politique cantonale l'a bien compris et a mis en place des dispositifs favorisant un maintien à domicile, aussi longtemps que possible, ceci en parallèle avec la création d'EMS et d'IEPA (immeubles avec encadrement pour personnes âgées) et l'émergence de nouvelles structures. Quels sont ces dispositifs et structures ? Comment les étendre à l'immeuble, au quartier, à la ville ?

**1er Jeudi, 22 février : Déménager en EMS ?**

M. James WAMPFLER, Directeur Résidences FAHPA - Fondation pour l'accueil et l'hébergement de personnes âgées (EMS Fort-Barreau + Les Tilleuls) avec le concours de Mmes Agnès Mollet et Anne Winkelmann, assistantes sociales HUG, MM. Cyrus Mechat, architecte, président FAAG, Hans P. Graf, gérontologue membre FAAG.

**2ème Jeudi, 8 mars :**

**Aménager son domicile ou déménager en d'autres structures ?**

**3ème Jeudi, 22 mars :**

**Qu'est-ce que la vie en EMS?**

## SPECTACLES EN MATINÉE

### VILLE DE GENEVE

Salle de théâtre des Vieux Grenadiers  
Rue de Carouge 92 - 1205 Genève



### REVUE ET NON CORRIGEE 2018

**Samedi 3 mars à 14h30**

Revue satirique sur l'actualité politique et  
sociétale de Genève

*Prix AVIVO des billets 16.- frs  
dès le 12 février à 8h30*

8 jours : du 18 au 25 mars

## SÉJOUR À CRANS-MONTANA

vue panoramique et accueil chaleureux

Séjour en demi-pension avec un copieux petit-déjeuner et un menu 4 plats le soir.

- Splendide vue sur les Alpes, du Simplon jusqu'au Mont Blanc.
- Oasis de bien-être avec bains d'eau saline à 33 °C
- Cuisine soignée et excellents vins valaisans
- WIFI gratuite dans tout l'hôtel
- Forfaits de ski à prix réduit

Temps libre pour vous promener à votre guise et profiter des joies de l'hiver : randonnée, sortie raquettes, ski ...

Bien-être à l'hôtel : piscine d'eau saline à 33°C avec jacuzzi, buses de massage sous l'eau, canal d'eaux vives et douches de massage pour la nuque. Bain de vapeur, sanarium, salle de repos. Salle de fitness et de gymnastique.

Massage & solarium (payants). Offre de massages diversifiée (en supplément).

### PRIX SPÉCIAL AVIVO COMPRENANT :

Le transport en autocar 4\* tout confort / l'apéritif de bienvenue à l'hôtel / le logement à l'hôtel Valaisia 4\* à Crans-Montana / la demi-pension : petit-déjeuner buffet et souper hors boissons (menu du chef 4 plats) / l'accès libre à l'espace wellness & à la piscine d'eau saline / un accompagnant AVIVO

|                   |     |         |
|-------------------|-----|---------|
| Membre AVIVO      | Frs | 990.-   |
| Non membre        | Frs | 1'090.- |
| Supplément single | Frs | 90.-    |

### Voyage en préparation 2018

du 15 au 22 septembre  
HYERES  
Séjour à l'Hôtel Club Plein Sud

6 jours : du 21 au 26 avril

## BORDEAUX ET SA RÉGION

Délai d'inscription : 20 janvier  
(billets d'avion)

### Croisière - Itinéraire découverte

#### AVEC L'AVIVO DÉCOUVREZ :

Bordeaux - Pauillac - Blaye - Libourne - Saint-Emilion

### PRIX SPÉCIAL AVIVO COMPRENANT :

Les vols directs Easyjet Genève / Bordeaux / Genève / les transferts aéroport / centre-ville et retour / la croisière en pension complète du souper du jour 1 au petit déjeuner buffet du jour 6 à bord du MS Cyrano de Bergerac 5 ancrés / les boissons : eau, vin, bières, jus de fruits et 1 café lors des repas pris à bord du bateau, ainsi que les boissons au bar (sauf Champagne et carte des vins) / le logement en cabine double climatisée, avec douche et WC / le forfait d'excursions comme mentionnées dans le programme / l'animation / l'assistance d'une animatrice à bord / le cocktail de bienvenue / la soirée de Gala / les taxes portuaires / un accompagnant AVIVO

|                           |      |         |
|---------------------------|------|---------|
| Membre AVIVO              | Frs  | 1'590.- |
| Non membre                | Frs. | 1'690.- |
| Suppl. pont intermédiaire | Frs. | 150.-   |
| Suppl. pont supérieur     | Frs. | 180.-   |
| Suppl. single             | Frs. | 500.-   |

7 jours : du 14 au 20 juin

## LES VALLÉES DU NECKAR Rhin romantique et Moselle

Carole Rich partagera avec vous  
cette magnifique croisière de rêve  
et de douceur !

Détails et prix sur demande  
Délai 15 février 2018

6 jours : du 4 au 9 mai

## ESCAPADE EN BELGIQUE

*C'est un petit pays au nord, bourré de talents et qui à travers les siècles a su dire « non » à la France, à l'Autriche et à la Hollande.*

*Son histoire tumultueuse est souvent méconnue. Les Belges sont chaleureux, disait Jacques Brel*

*... Ils sont aussi gourmands, gourmets, amateurs de bonnes bières et fiers de leur passé.*

*Bienvenue, Welkom, Willkommen  
La Belgique vous attend !*



**AVEC L'AVIVO DÉCOUVREZ :**  
Bruxelles - Bruges et son musée du diamant - Middelkerke - La Mer du Nord - Ostende

### PRIX SPÉCIAL AVIVO COMPRENANT :

le transport en autocar 4\* tout confort / le logement à l'hôtel Augustins 4\* à Bruxelles et l'hôtel Excelsior 3\* à Middelkerke (bord de mer) / le petit-déjeuner buffet à l'hôtel / un excellent repas par jour : les repas du soir les jours 1 et 5 et les repas de midi les jours 2, 3 et 4 - hors boissons / les guides locaux agréés à Bruxelles les jours 2 et 3, et à Bruges le jour 4 / la visite de la brasserie à Bruxelles avec dégustation / la visite du musée du diamant avec démonstration de taille de diamant à Bruges / la promenade commentée en barques à Bruges / un accompagnant AVIVO.

|                   |     |         |
|-------------------|-----|---------|
| Membre AVIVO      | Frs | 1'300.- |
| Non membre        | Frs | 1'400.- |
| Supplément single | Frs | 380.-   |

5 jours : du 30 mai au 3 juin

## ESCAPADE À PRAGUE

Prague, capitale magique de l'Europe, dite la ville dorée, a longtemps aiguisé l'imagination des voyageurs et fut la source d'inspiration des plus grands écrivains. Elle fait partie des plus belles métropoles, dotée d'une ambiance unique propre aux villes millénaires.

La beauté de la ville, tout à la fois baroque et classique, romantique et austère, ne laisse personne indifférent.

Tout autour de la capitale, des sites exceptionnels sont à découvrir dans la célèbre Bohême nichés dans des paysages ondoyants et verdoyants où se cachent des stations thermales au charme désuet, des châteaux médiévaux et des villes baroques.



### AVEC L'AVIVO DÉCOUVREZ :

Prague - Le Château (Hradcany) - Strahov - Loreta - La vieille ville - Mala Strana - Nove Mesto (La nouvelle ville)

**PRIX SPÉCIAL AVIVO COMPRENANT :** Vol Genève-Zurich-Prague et Prague-Genève / bagage en soute de 23kg / Taxes aériennes / Les transferts / L'hébergement en hôtel 4\*\*\*\* (normes locales) / pension complète du souper du 1er jour au petit déjeuner du dernier jour / Toutes les visites mentionnées au programme / un guide local francophone / un accompagnant AVIVO / un carnet de voyage par couple ou personne seule.

|                   |     |         |
|-------------------|-----|---------|
| Membre AVIVO      | Frs | 1'140.- |
| Non membre        | Frs | 1'240.- |
| Supplément single | Frs | 260.-   |

Samedi 24 février

## CARNAVAL VÉNITIEN D'ANNECY

Départ de Genève dans la matinée pour Annecy



Sur place, temps libre - **repas de midi libre** - pour que vous puissiez découvrir, à votre rythme, les 300 masques qui défilent dans les ruelles du vieil Annecy, ainsi que sur le Pâquier (déambulation libre de 10h à 18h)

A partir de 14h, présentation des masques sur podium sonorisé et animé

17h00 reprise de votre autocar pour retour direct à Genève et arrivée à la Gare Cornavin en fin de journée

**PRIX SPECIAL AVIVO 30.-**

Publicité

### CHRISTIAN EGGS LABORATOIRE DENTAIRE

Réparation rapide 7/7j. et à domicile

**Devis gratuit - Prix AVIVO**

1 rue de l'Aubépine  
(angle 69, rue de Carouge)  
Tram 12  
arrêt place des Augustins

Tél. 076 385 89 55

Dimanche 18 février

## TRAIN-FONDUE

Programme :

Evadez-vous du train-train quotidien le temps d'une fondue !

C'est dans un train d'époque, datant de 1920, que les gourmands embarquent pour déguster la fondue moitié-moitié et le célèbre dessert Gruyérien : meringue et crème double.

*Possibilité de choisir une assiette froide au lieu de la fondue.*

*Merci de nous le préciser au moment de la réservation.*

Départ en car de Bulle pour le **village de Gruyère / temps libre.**

Retour à Genève / gare Cornavin en fin d'après-midi.

**PRIX SPECIAL AVIVO**

|             |     |        |
|-------------|-----|--------|
| Membres     | 110 | francs |
| Non-membres | 120 | francs |

Vendredis 16 et 23 mars

## LES GRENOUILLES ET LE MARCHÉ D'ANNECY

Programme :

Départ de Genève pour Annecy / temps libre pour visiter le Vieil Annecy et son marché typique.

Reprise du car pour le restaurant qui se trouve au Col de Leschaux.

Votre menu avec boissons :

*Salade aux beignets de reblochon*

*Cuisses de grenouilles*

*Fromage blanc ou sec*

*Dessert*

*Kir, vin et café*

Retour à Genève / gare Cornavin en fin d'après-midi

**PRIX SPECIAL AVIVO**

|             |     |        |
|-------------|-----|--------|
| Membres     | 94  | francs |
| Non-membres | 104 | francs |



Mardi 10 avril

## AQUATIS À LAUSANNE ET MALAKOFFS À LUINS

Venez faire un voyage exceptionnel à travers les milieux d'eau douce les plus fascinants de notre planète. Découvrez la faune et la flore aquatique des 5 continents avec plus de 2 millions de litres d'eau pour environ 50 aquariums/vivariums/terrariums. Avis aux explorateurs !...

Après la visite, reprise de votre autocar pour Luins / repas de midi Malakoffs

L'origine des Malakoffs, connus depuis le 19<sup>ème</sup> siècle, reste un mystère, car les histoires diffèrent. Pour les uns, le général russe Malakoff donna son nom à ce mets au fromage qu'il appréciait. Pour d'autres, la recette fut ramenée par des mercenaires de la Côte qui avaient fait tomber le fort de Malakoff lors de la guerre de Crimée.

### Votre menu avec boissons

Malakoffs à volonté  
Salade  
Dessert  
1 dl de vin, eau minérale, café ou thé

Arrivée à la gare Cornavin en fin d'après-midi.

### PRIX SPECIAL AVIVO

Membres 98 francs  
Non-membres 108 francs

Samedi 14 avril

## LE MARCHÉ DE TURIN

Temps libre sur son vaste marché qui, depuis 150 ans, offre aux visiteurs une grande variété de chaussures, vêtements, jouets, etc.

Venez découvrir l'ambiance du plus grand marché ouvert d'Europe !

Vous pourrez aussi vous promener et faire du shopping sous les arcades de cette ville magnifique.

### Repas de midi libre

En fin d'après-midi reprise de votre autocar pour retour direct à Genève. Arrivée à la Gare Cornavin en début de soirée

**PRIX SPECIAL AVIVO ..... 59.-**

Jeudi 17 avril

## JOURNÉE MÉDIÉVALE AU CHÂTEAU DE GRANDSON

Venez-vous plonger dans une atmosphère médiévale unique.

**A découvrir impérativement !**

Surplombant le lac de Neuchâtel, cette ancienne forteresse (XI-XIV<sup>ème</sup>) abrite une collection exceptionnelle d'armes, d'armures, d'arbalètes, de maquettes de châteaux et de batailles ainsi qu'un musée historique avec une section relative aux Guerres de Bourgogne. Le Château est en effet le témoin de la célèbre bataille de Grandson (1476) opposant Charles le Téméraire aux Confédérés.

11h30

apéritif à la Maison des Terroirs de Grandson

12h30

repas médiéval au restaurant l'Arboulastre

### Votre menu hors boissons

Broussade de bondelle fumée du lac  
Mousseline de Raifort et saladine  
Mignonettes de Pourcel (joints de porc) confites à l'hydromel  
Carottes blanches au safran, purée de panais, risotto d'engrain, lentilles confites  
Crème à la Poêle (crème brûlée à la saveur du moment)

Retour à Genève par le chemin des écoliers ...

Arrivée en fin d'après-midi à la Gare Cornavin.

### PRIX SPECIAL AVIVO

Membres 94 francs

## Courses en préparation 2018

**Mercredi 15 août**

Fête de la mi-été à Evolène

**Mercredi 22 août**

Carol Rich au Moléson

**Vendredi 7 septembre**

Avenches Tattoo



Dimanche 13 mai

## FÊTE DES MÈRES AU DOMAINE DE LA SAPINIÈRE ET VISITE DES JARDINS SECRETS

Départ de Genève en direction de la Haute-Savoie - Cruseilles - La Balme de Sillingy - 09h30 arrivée à Vaulx / Jardins Secrets

Petit-déjeuner: une boisson à choix et une viennoiserie (inclus dans le prix)

Puis visite guidée des Jardins Secrets qui retrace l'histoire, la réalisation, les matériaux utilisés, les fleurs cultivées, les ambiances et les influences de cette aventure familiale unique qui continue à séduire des milliers de visiteurs. Après un temps d'échange, vous pourrez découvrir les jardins librement et à votre rythme et flâner dans la boutique.

12h30 Thorens-Glières / repas de midi au Domaine de la Sapinière  
Lieu convivial, où vous pourrez déguster une cuisine semi-gastronomique, dans un cadre naturel et enchanteur. Animation musicale l'après-midi.

### Votre menu avec boissons:

Kir

Salade folle au magret et foie gras de canard

Rôti de veau basse température

Champignons du moment

Assiette de fromages de producteurs locaux

Mille-feuilles aux framboises

Vin blanc Féchy Chardonnay :

1 bouteille pour 6

Vin rouge Côte du Rhône Grand Marenon :

1 bouteille pour 6

Café

Retour à Genève par le chemin des écoliers ...  
Arrivée en fin d'après-midi à la Gare Cornavin.

### PRIX SPECIAL AVIVO

|             |            |
|-------------|------------|
| Membres     | 139 francs |
| Non-membres | 149 francs |



Jeudi 27 mars 2018

## MOULES - FRITES

Rendez-vous à midi

Restaurant «Chez Francis» 10 bd James-Fazy,  
tram 15 arrêt Isaac-Mercier

### Votre menu hors boissons

Salade

Moules marinières - Frites

Dessert du jour

PRIX CHF 37.-

Non membres CHF 47.-

Inscriptions et informations au secrétariat  
de l'AVIVO 022 329 14 28

### Publicité

#### Séjours pour seniors



La **Nouvelle Roseraie**, située à St-Légier au-dessus de Vevey, offre des vacances personnalisées alliant confort et dynamisme dans un cadre exceptionnel.

Une ambiance familiale et chaleureuse.

Un personnel disponible 24h/24.

Des excursions, des animations, des découvertes...

#### Chambre en pension complète

1 lit CHF 875.- par semaine

2 lits CHF 805.- par personne/semaine

Prise en charge en bus depuis Genève.

#### Renseignements et inscriptions

www.nouvelleroseraie.ch

+41 22 420 42 90 (8h30 - 12h)

vacanceseniors@hospicegeneral.ch



Hospice général



# PERMANENCE D'IMPÔTS

Tarifs 2018

Téléphonez dès le 22 janvier 2018 au **022 322 13 95**  
 Horaires pour la prise des rendez- vous :  
 lundi, mardi et mercredi de 8h30-12h00 / 12h30 - 16h00

| <b>Membres AVIVO :</b>        |        |                                |                   |                          |
|-------------------------------|--------|--------------------------------|-------------------|--------------------------|
|                               | Simple | Fortune imposable (code 99.00) |                   |                          |
|                               |        | 1-50'000.-                     | 50'001 à 99'999.- | de 100'000.- à 499'999.- |
| Rentiers AVS / AI seul (e)    | 35.-   | 65.-                           | 75.-              | 95.-                     |
| Rentiers AVS / AI couple      | 40.-   | 70.-                           | 80.-              | 100.-                    |
| Salariés                      | 55.-   | 95.-                           | 105.-             | 135.-                    |
| Rentier AVS / AI + un salarié | 45.-   | 80.-                           | 90.-              | 120.-                    |
| <b>Non-membres :</b>          |        |                                |                   |                          |
|                               | Simple | Fortune imposable (code 99.00) |                   |                          |
|                               |        | 1-50'000.-                     | 50'001 à 99'999.- | de 100'000 à 499'999.-   |
| Rentiers AVS / AI seul (e)    | 55.-   | 75.-                           | 85.-              | 105.-                    |
| Rentiers AVS / AI couple      | 60.-   | 80.-                           | 90.-              | 120.-                    |
| Rentiers AVS / AI + 1 salarié | 70.-   | 90.-                           | 100.-             | 130.-                    |
| Chômeur seul(e) - RMCAS-HG    | 45.-   | 65.-                           | 75.-              | 105.-                    |
| Chômeur + 1 salaire           | 65.-   | 90.-                           | 100.-             | 130.-                    |
| Salarié seul(e)               | 80.-   | 105.-                          | 115.-             | 145.-                    |
| Salariés en couple            | 90.-   | 120.-                          | 130.-             | 165.-                    |
| Étudiant avec salaire         | 45.-   |                                |                   |                          |
| Étudiant à la charge parents  | 20.-   |                                |                   |                          |
|                               |        |                                |                   | Plus de 500'000.- *      |

\* L'AVIVO étant une association à vocation sociale, nous nous réservons le droit de refuser les déclarations fiscales relevant de la compétence d'une société fiduciaire.

# L'AVIVO EST À VOTRE DISPOSITION POUR VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔTS 2018

(année fiscale 2017)

Prenez un rendez-vous dès le lundi 22 janvier 2018

au 3ème étage, 25 rue du Vieux-Billard

ou par téléphone au 022 322 13 95

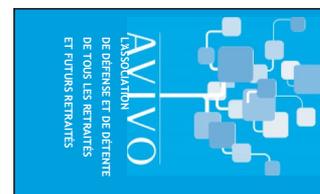
**HORAIRE POUR LA PRISE DES RENDEZ-VOUS :  
LUNDI, MARDI ET MERCREDI  
8h30 - 12h00 / 12h30 - 16h00**

16

## Aide-mémoire pour les justificatifs :

- Copie de la déclaration fiscale 2016 et de la taxation fiscale 2016
- Comptes bancaires/postaux au 31.12.2017 avec inscriptions des intérêts bruts
- Pour les actions/obligations, un relevé fiscal au 31.12.2017 (à demander à la banque)
- Attestation des rentes AVS perçues en 2017
- Attestation des rentes 2ème pilier perçues en 2017
- Attestation des prestations complémentaires SPC perçues en 2017
- Attestation des prestations de la Ville de Genève pour 2017
- Attestation des rentes viagères perçues en 2017
- Attestation des rentes étrangères perçues en 2017
- Attestation des pensions alimentaires perçues en 2017
- Attestation des subsides d'assurance maladie perçus en 2017
- Attestation des allocations de logement perçues en 2017
- Attestation de salaire ou chômage annuelle 2017
- Attestation des allocations familiales reçues en 2017
- Justificatif des assurances-vie avec primes payées et valeur de rachat éventuelle au 31.12.2017
- Police d'assurance maladie et accidents 2017
- Récapitulatif des frais médicaux payés en 2017 (à demander à votre caisse maladie)
- Attestation des dons effectués en 2017
- Gain de loterie - PMU
- Attestation de dettes au 31.12.2017 avec intérêts payés
- Attestation des pensions alimentaires versées en 2017

**JAB - CH - 1211 Genève 8  
PP / Journal**



## AVIS À TOUS NOS MEMBRES

Office social : resp. Marianne Ricci  
infosociale@avivo.ch  
Administration, Journal : resp. Nathalie Schmitt  
Loisirs : resp. Catherine Davat  
admin-journal@avivo.ch  
www.avivo.ch  
25, Vieux-Billard / Tram 15 arrêt Cirque / Bus 1 : arrêt Cirque / Bus 2, 19  
arrêts Cirque ou Bains / Bus 35 : arrêt Village-Suisse

Tél. 022 329 13 60  
Tél. 022 329 14 28  
Tél. 022 329 14 28